

ĪSA LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

TOURPRO2



by HARMAN



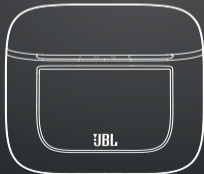
IEPAKOJUMA SATURS



S/M/L



NOSKENĒ



LIETOTNE



JBL Headphones

Get even more control and personalization of your listening experience with this free app.

Iegūstiet vēl lielāku kontroli pār savu klausīšanās pieredzi un personalizācijas iespējas, izmantojot šo bezmaksas lietotni.



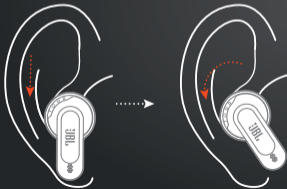
VALKĀŠANA



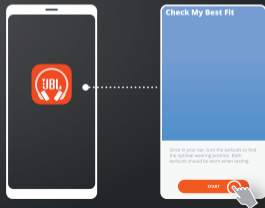
S / M / L

#Z:l_ [[MVS] Vgeuzgaluſt 'S[
[W fg nevainojamu izmēru un audio
skanējumu.

2.



3.

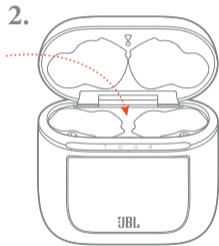
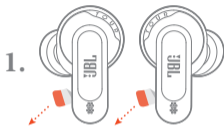


Check My Best Fit

Once in your ear, turn the earbuds to find the optimal wearing position. Both earbuds should be worn when testing.

START

LIETOŠANA PIRMO REIZI

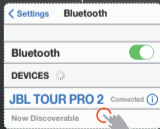


IESLĒGŠANA UN SAVIENOJUMA IZVEIDE

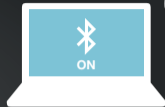


Citi

Android™ 6.0+



Lai izveidotu savienojumu,
izvēlieties "JBL TOUR PRO 2".

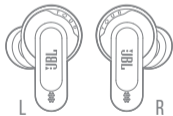


Windows 10 v1803+



Microsoft Swift Pair

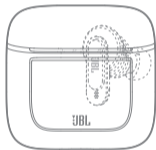
DIVU PUNKTU SAVIENOJUMS UN SINHRONIZĀCIJA



Stereo režīms



Mono režīms



VAIRĀKU PUNKTU SAVIENOJUMS



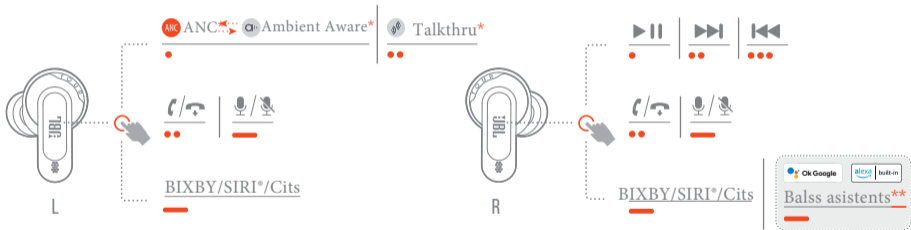
Nospiest x 1

Paturēt
nospiestu (5 s)



(Ne vairāk par 2 ierīcēm)

KONTROLE



* Iespējojiet papildu kontroles iespējas, savienojot JBL TOUR PRO 2 ar lietotni JBL Headphones.

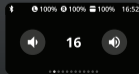
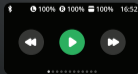
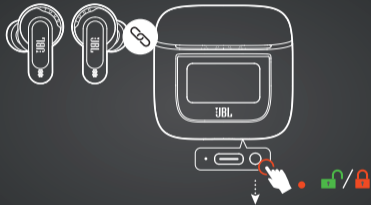
** Iespējojiet balss asistentu, izmantojot lietotni JBL Headphones, un piešķiriet to labajai vai kreisajai ausiņai.

KONTROLE

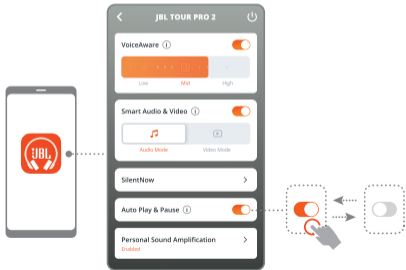
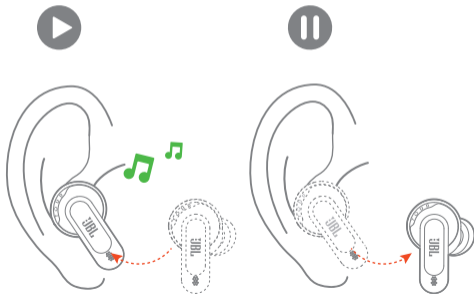


• Nospiest x 1

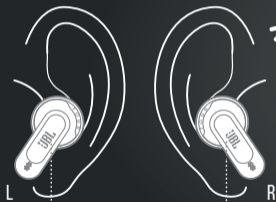
⇌ Slidināt



AUTOMĀTISKĀ ATSKAŅOŠANA / PĀRTRAUKŠANA



TŪLĪTĒJA APKLUSINĀŠANA



Tūlītēja
apklusināšana
ieslēgta

ANC	✓
📶	⊘
🎵	⊘



Paturēt
nospiestu (5 s)

100 % 🔋 = 10 h

Tūlītēja
apklusināšana
izslēgta

ANC	✓
📶	✓
🎵	✓

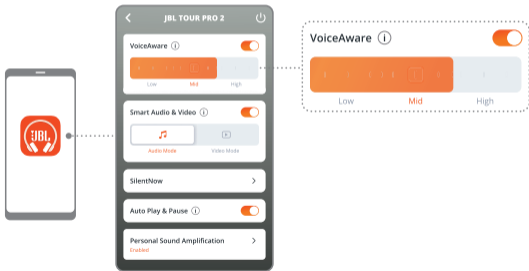
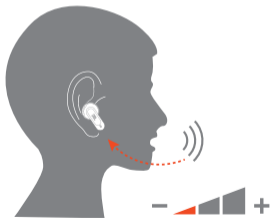


L/R

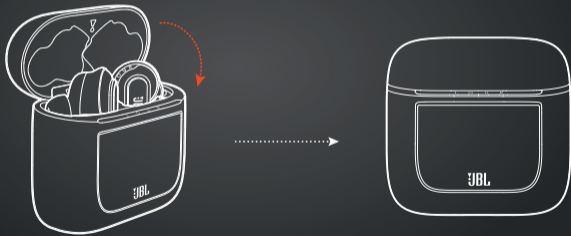


Paturēt
nospiestu (5 s)

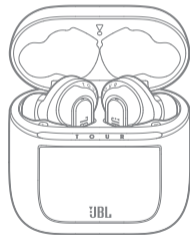
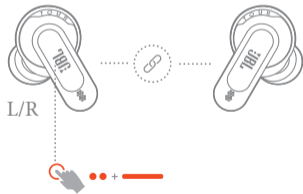
BALSSZINİGS



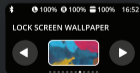
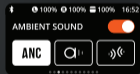
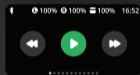
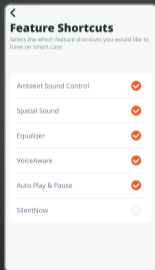
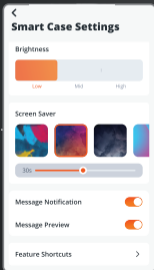
IZSLĚGŠANA



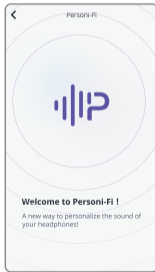
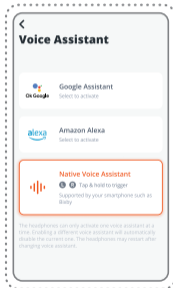
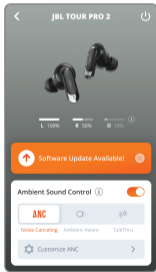
RŪPNĪCAS IESTATĪJUMU ATIESTATĪŠANA



VIDĒĀ FUTLĀRA IESTATĪJUMI



IZDARIET VĒL VAIRĀK, IZMANTOJOT LIETOTNI



* Pieejama tikai Android ierīcēm

BRĪVROKU BALSS KONTROLE

Paveiciet vēl vairāk, atrodoties ceļā.

Saki "Ok, Google", lai sāktu.

"Atskaņo manu treniņu mūzikas sarakstu"

"Ieslēdz trokšņu slāpēšanu"

"Ieslēdz apkārtējās vides dzirdēšanas režīmu"

"Kādi ir mani šodienas plāni?"

"Iestati modinātāju uz pulksten 7 no rīta"



Piezīme. Pieejams tikai Android ierīcēm. | Nepieciešama iepriekšēja iestatīšana.

BRĪVROKU BALSS KONTROLE

Lūdziet, lai Alexa atskaņo mūziku, atbild uz jautājumiem, atskaņo ziņas, pārbauda laika ziņas, iestata modinātājus, kontrolē savietojamās viedās mājas ierīces un vēl vairāk.

"Alexa, atskaņo šodienas hitus."

"Alexa, pagriez skaļāk."

"Alexa, izlaid šo dziesmu."

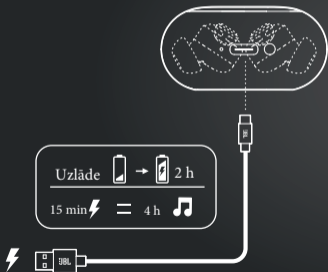
"Alexa, kādi ir laikapstākļi?" "Alexa,
izslēdz TV."

"Alexa, ieslēdz manu maršrutu."

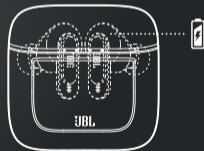


Piezīme. Lai varētu izmantot pilnībā visas Alexa funkcijas, izmantojot šo ierīci, nepieciešama Android 6.0 vai jaunāka versija. Alexa nav pieejama visās atrašanās vietās.

UZLĀDE



Uzlāde, izmantojot Qi sertificētu
bezvadu uzlādes paliktņi (nav iekļauts)



LED INDIKATORI



- | | | |
|--|--|------------------------------|
| | | Veido BT savienojumu |
| | | BT savienojums izveidots |
| | | BT savienojums nav izveidots |

- | | | |
|--|--|-------------------|
| | | Tukšs akumulators |
| | | Notiek uzlāde |
| | | Pilnībā uzlādēts |



TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS



Model:	TOUR PRO 2	Frequency response :	20 Hz - 20 kHz
Driver size:	10 mm/ 0.394" Dynamic Driver	Impedance:	16 ohm
Power supply:	5V --- 1A	Sensitivity:	100 dB SPL@1 kHz
Earbud:	6.1 g per pc (12.2 g combined)/ 0.01345 lbs per pc (0.0269 lbs combined)	Maximum SPL:	95 dB
Charging case:	73 g/ 0.1609 lbs	Microphone sensitivity:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Earbud battery type:	Lithium-ion polymer (70 mAh/ 3.85 V)	Bluetooth version (Earbud):	5.3
Charging case battery type:	Lithium-ion polymer (850 mAh/ 3.8 V)	Bluetooth version (Charging case):	5.1
Charging time:	2 hrs from empty	Bluetooth profile version:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.7.2
Music playtime with BT on and ANC off:	Up to 10 hrs	Bluetooth transmitter frequency range:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Music playtime with BT on and ANC on:	Up to 8 hrs	Bluetooth transmitter power:	<15 dBm (EIRP)
Music playtime with BT on and True Adaptive ANC on:	Up to 6 hrs	Bluetooth transmitter modulation (Earbud):	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
Talk time with ANC off:	Up to 6 hrs	Bluetooth transmitter modulation (Charging case):	GFSK
Talk time with ANC on:	Up to 5.5 hrs	Maximum operation temperature:	45 °C

Tehniskās specifikācijas

Modelis:	TOUR PRO 2
Membrānas izmērs:	10 mm/ 0,394" dinamiskā membrāna
Barošanas avots:	5 V / 1 A
Austiņas:	6,1 g/gab (12,2 g kopā/ 0,01345 lbs/gab (0,0269 lbs kopā)
Uzlādes futlāris:	73 g/ 0,1609 lbs
Austiņu akumulatora veids:	litija jonu polimēru (70 mAh/ 3,85 V)
Uzlādes futlāra akumulatora veids:	litija jonu polimēru (850 mAh/ 3,8 V)
Uzlādes laiks:	2 stundas no tukša stāvokļa
Darbības laiks mūzikas atskaņošanas režīmā ar ieslēgtu BT un izslēgtu ANC:	līdz pat 10 stundām
Darbības laiks mūzikas atskaņošanas režīmā ar ieslēgtu BT un ieslēgtu ANC:	līdz pat 8 stundām
Darbības laiks mūzikas atskaņošanas režīmā ar ieslēgtu BT un ieslēgtu True Adaptive ANC:	līdz pat 6 stundām
Darbības laiks sarunu režīmā ar izslēgtu ANC:	līdz pat 6 stundām
Darbības laiks sarunu režīmā ar ieslēgtu ANC:	līdz 5,5 stundām

Frekvenču raksturliktne:	20 Hz - 20 kHz
Pretestība:	16 omi
Jutība:	100 dB SPL pie 1 kHz
Maksimālais SSL:	95 dB
Mikrofona jutība:	-38 dBV/Pa pie 1 kHz
Bluetooth versija (austiņas):	5.3
Bluetooth versija (uzlādes futlāris):	5.1
Bluetooth profila versija:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.7.2
Bluetooth raidītāja frekvenču diapazons:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Bluetooth raidītāja jauda:	< 15 dBm (EIRP)
Bluetooth raidītāja modulācija (austiņas):	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8-DPSK
Bluetooth raidītāja modulācija (uzlādes futlāris):	GFSK
Maksimālā darba temperatūra:	45 °C

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ПРИЛОЖЕНИЕ

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Попробуйте различные размеры, чтобы подобрать идеальную посадку и звучание.

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ

Прочее
Выберите «JBL TOUR PRO 2» для подключения

ДВОЙНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ + СИНХРОНИЗАЦИЯ

Стереорежим
Монорежим
МНОГОТОЧЕЧНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Касание
Удержание
Максимум 2 устройства

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

ANC (Адаптивное шумоподавление)*
Ambient Aware (Увеличенная слышимость окружающей среды)*
Off (Выкл.)

TalkThru (понижение громкости для общения)*

Voxby / Siri® / Прочее
Голосовые помощники**

* Подключите дополнительные элементы управления при подключении

наушников JBL TOUR PRO 2 к приложению JBL Headphones

** Подключите голосовой помощник через приложение JBL Headphones и назначьте его на выбранный наушник (Левый/Правый).

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Нажатие

Смахнуть

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ И ПРИОСТАНОВКА

Шумоподавление

Шумоподавление вкл.

Шумоподавление выкл.

VOICEAWARE

ВЫКЛЮЧЕНИЕ

СБРОС ДО ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

НАСТРОЙКИ SMART CASE

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ С ПРИЛОЖЕНИЕМ

*Доступно только на Android™

ЗАРЯДКА

Зарядка с помощью беспроводной зарядной площадки с сертификацией Qi (не входит в комплект поставки)

СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ

Подключение Bluetooth

Подключение по Bluetooth установлено

Подключение по Bluetooth не

установлено

Аккумулятор разряжен

Зарядка

Полностью заряжены

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:

Размер мембраны:

Источник питания:

Наушники:

Зарядный футляр:

Тип аккумулятора наушников:

Тип аккумулятора зарядного футляра:

Время зарядки:

Время воспроизведения музыки при

выключенном ANC и включенном BT:

Время воспроизведения музыки при

включенных функциях BT и ANC:

Время воспроизведения музыки при

включенных функциях BT и True Adaptive

ANC (Полностью адаптивное активное

шумоподавление):

Время разговора с выключенным ANC:

Время разговора с включенным ANC:

Частотная характеристика:

Сопротивление:

Чувствительность:

Макс. уровень звукового давления:

Чувствительность микрофона:

Версия Bluetooth (Наушники):

Версия Bluetooth (Зарядный футляр):

Версия профиля Bluetooth:

Диапазон частот передатчика Bluetooth:

Мощность передатчика Bluetooth:

Модуляция передатчика Bluetooth

(Наушники):

Модуляция передатчика Bluetooth

(Зарядный футляр):

Максимальная температура эксплуатации:

TOUR PRO 2

мембрана динамика 10 мм / 0,394 дюйма

5 В --- 1 А

6,1 г/шт. (12,2 г в комплекте) /

0,01345 фунта/шт. (0,0269 фунта в комплекте)

73 г / 0,1609 фунта

Литий-ионный полимерный аккумулятор

(70 мА·ч / 3,85 В)

Литий-ионный полимерный аккумулятор

(850 мА·ч / 3,8 В)

2 ч. после полной разрядки

до 10 ч.

до 8 ч.

до 6 ч.

до 6 ч.

до 5,5 ч.

20 Гц – 20 кГц

16 Ом

100 дБ УЗД при 1 кГц

95 дБ

-38 дБВ/Па при 1 кГц

5.3

5.1

A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.7.2

2,4 – 2,4835 ГГц

<15 дБ/мВт

GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK

GFSK

45 °C

RU

УПРАВЛЕНИЕ ГОЛОСОМ БЕЗ ПОМОЩИ РУК

Успевайте больше, находясь в дороге. Чтобы начать, просто скажите "Окей, Google".

"Приостанови музыку"

"Включи шумоподавление"

"Отключи режим окружающего звука"

"Что у меня сегодня в календаре?"

"Увеличь громкость"

Примечание. Доступно только на устройствах Android™. |

Требуется предварительная настройка



EN

TO PROLONG BATTERY LIFESPAN, FULLY CHARGE AT LEAST ONCE EVERY 3 MONTHS. BATTERY LIFE VARIES BY USE AND SETTINGS.



LV

LAI PAGARINĀTU AKUMULATORA KALPOŠANAS LAIKU, PILNĪBĀ UZLĀDĒJIET TO VISMAZ VIENU REIZI TRĪS MĒNEŠOS. AKUMULATORA KALPOŠANAS LAIKS IR ATKARĪGS NO LIETOŠANAS UN IESTATĪJUMIEM.

IC RF Exposure Information and Statement

The SAR limit of Canada (C) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device types: (6132A-TOURPRO2) has also been tested against this SAR limit According to this standard, the highest SAR value reported during product certification for head use is 0.116 W / kg.

The device was tested for typical bodily operations where the product was kept 0 mm from the head. To maintain compliance with IC RF exposure requirements, use accessories that maintain a separation distance of 0mm between the user's head and the back of the headset. The use of belt clips, holsters and similar accessories shall not contain metal parts in its assembly. Use of accessories that do not meet these requirements may not comply with IC RF exposure requirements and should be avoided.

Head operation

The device was subjected to a typical head manipulation test. In order to comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0 cm must be maintained between the user's ear and the product (including the antenna). Head exposure that do not meet these requirements may not meet RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or approved antenna.

IC: 6132A-TOURPRO2

Informācija un paziņojums par ierīces izstaroto radiofrekvenču iedarbību

Kanādā pieļaujama ir ĪAĀ līmenis ir 1,6 W/kg vidēji uz katru audu gramu. Ierīcei (6132A-TOURPRO2) arī ir pārbaudīts ĪAĀ līmenis. Saskaņā ar šo standartu, augstākais ĪAĀ līmenis, kas tika noteikts ierīces sertifikācijas laikā, bija 0,116 W/kg, izmantojot ierīci uz galvas.

Ierīce tika pārbaudīta, izmantojot to valkāšanai uz ķermeņa, ierīcei atrodoties 0 mm attālumā no galvas. Lai saglabātu atbilstību IC RF iedarbības prasībām, izmantojiet piederumus, kas uztur 0 mm attālumu starp lietotāja galvu un austiņu aizmuguri. Drošības jostu spaiļes, stiprinājumi un līdzīgi piederumi nedrīkst saturēt metāla detaļas. Tādu piederumu lietošana, kas neatbilst šīm prasībām, var neatbilst IC RF iedarbības prasībām, un ir jāizvairās no to lietošanas.

Izmantošana uz galvas

Ierīcei tika veikts parastais galvas manipulāciju tests. Lai nodrošinātu atbilstību RF iedarbības prasībām, starp lietotāja ausi un produktu (tostarp antenu) jānodrošina 0 cm liels attālums. Izmantošana uz galvas, kas neatbilst šīm prasībām, iespējams, neatbilst arī RF iedarbības prasībām un lietotājam ir jāizvairās no šādas izmantošanas. Izmantojiet tikai piegādātāja vai apstiprinātu antenu.

IC: 6132A-TOURPRO2

해당무선설비는전파혼신가능성이있으므로인명안전과관련된서비스는할수없음.

Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Сделано в Китае

Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1

Гарантийный период: 1 год

Срок службы: 2 года

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru

Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467

Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"

Товар сертифицирован

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).



018-220365 (Earbud)
018-220366 (Charging case)

For Charging case:
FCC ID: APITOURPRO2C
IC: 6132A-TOURPRO2C
For Earbud:
FCC ID: APITOURPRO2
IC: 6132A-TOURPRO2
WPC: 100-205kHz



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Bluetooth® vārdiskā preču zīme un logotipi ir reģistrēta preču zīmes, kas pieder Bluetooth SIG, Inc., un HARMAN International Industries, Incorporated izmanto tās saskaņā ar licenci. Citas preču zīmes un tirdzniecības nosaukumi pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.



Google, Android and Google Play are trademarks of Google LLC.
Google, Android un Google Play ir Google LLC preču zīmes.



Amazon, Alexa, Amazon Music, and all related logos are trademarks of Amazon, Inc. or its affiliates.

Amazon, Alexa, Amazon Music un visi saistītie logotipi ir Amazon, Inc. un tās meitasuzņēmumu preču zīmes.



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

WARNING

DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

NEMĒĢINIET ATVĒRT, LABOT VAI IZJAUKT AKUMULATORU | NEVEIDOJIET ĪSSAVIENOJUMU | VAR EKSPLODĒT, JA MĒĢINA SADEDZINĀT | SPRĀDZIENBĪSTAMS, JA AKUMULATORU AIZSTĀJ AR NEPAREIZU AKUMULATORA VEIDU | IZMETIET VAI NODODIET OTREIZĒJAI PĀRSTRĀDEI IZLIETOTOS AKUMULATORUS SASKAŅĀ AR NORĀDĪJUMIEM

Autorizētais serviss:

SIA ELEKTRONIKA-SERVISS

Tālrunis: +371 67717060

Adrese: Tadaikņu iela 4, Rīga, LV-1004

<http://www.elektronika.lv>

E-pasts: serviss@elektronika.lv

Importētājs:

Sandmani Grupi AS

Laki pōik 6, Tallinn 12918

Product specifications and app screens are subject to change without notice.

Produkta specifikācijas un lietotnē redzami ekrāni var tikt mainīti bez brīdinājuma.